

## ENCLOSURE 4: EL SUPPORTS PROCESS FOR COLLEGE BOARD TESTING

عزيزي ولي أمر الطالب و/أو الوصي عن متعلم اللغة الإنجليزية:

إن متعلمي اللغة الإنجليزية (للإختصار EL) مؤهلين للحصول على وسائل دعم مرافقة لإختبار SAT خلال اليوم المدرسي، وذلك وفقاً لما حددته سياسة الولاية والسياسة الفيدرالية. تختلف وسائل الدعم المعتمدة من قبل مجلس إدارة الكليات والمقدمة الى متعلمي اللغة الإنجليزية (EL) عن التكييفات المقدمة لهم مع إختبار معايير التعلم (SOL). تتوفر معلومات حول تحديد أهلية طلاب EL للحصول على وسائل الدعم على الرابط التالي [موقع مجلس إدارة الكليات \(https://collegereadiness.collegeboard.org/educators/k-12/english-learner-supports\)](https://collegereadiness.collegeboard.org/educators/k-12/english-learner-supports). يرجى الملاحظة بأن وسائل الدعم لطلاب EL غير متوفرة خلال إختبارات PSAT/NMSQT.

وخلافاً للتكييفات المرافقة للإختبارات للطلاب ذوي الأحتياجات الخاصة، فإن الدعم الذي يحصل عليه متعلمي اللغة الإنجليزية EL هو دعم مؤقت ويمكن فقط استخدامه في يوم الإختبار الذي تم تقديم طلب بشأنه. لا يجوز للمدرسة تقديم وسائل الدعم لطلاب EL بدون الحصول على موافقة ولي الأمر وموافقة الطالب. يتوجب على ولي أمر الطالب/الوصي الشرعي تقديم ملاحظاته وموافقه الى المدرسة في موعد أقصاه 8 أغسطس/أب 2023 باستخدام الإستمارات المرفقة طياً.

وتجدون فيما يلي معلومات حول وسائل الدعم الممكن حصول طلاب EL عليها والمعتمدة من مجلس إدارة الكليات. يرجى مراعاة الآتي أثناء إستعراضكم مع الطالب أي وسيلة دعم (وسائل) مخصصة لطلاب EL قد تكون مناسبة له أثناء أدائه لإختبار SAT خلال اليوم المدرسي:

- محتوي إختبار SAT وصيغته والغرض منه (<https://collegereadiness.collegeboard.org/sat/inside-the-test>); و
- الآثار المترتبة على الوقت الكلي لأداء الإختبار أو مكان أدائه فيما يتعلق ببعض التكييفات (يرجى الإطلاع على الملاحظات المحددة في المرفق رقم 5).

يجب إتباع الخطوات الثلاث التالية إذا رغبت في طلب الحصول على وسائل الدعم الخاصة بطلاب EL والمعتمدة من مجلس إدارة الكليات

1. أكمل إستمارة المعلومات المتعلقة بالحصول على وسائل الدعم الخاصة بطلاب EL (المرفق رقم 5)
  - ضع دائرة حول وسيلة الدعم (وسائل) الموجودة في القائمة والتي تطلب حصول الطالب عليها؛
  - ضع الحرف الأول من أسمك مع كتابة التاريخ في أسفل الإستمارة لتأكيد معلوماتك؛
2. أكمل إستمارة الموافقة على طلب وسائل الدعم لطلاب EL (المرفق رقم 6)
  - أكتب أسم الطالب وأسم المدرسة وتاريخ الميلاد؛
  - توقيع وكتابة التاريخ برفقة الطالب للتحقق من موافقتكم على الإفصاح عن المعلومات الموجودة في السجلات لصالح مجلس إدارة الكليات؛
3. إعادة نُسخ عن كلا الإستمارتين الى مدرسة الطالب الثانوية قبل تاريخ 8 أغسطس/أب 2023.

سيقوم أفراد من الكادر المدرسي بعد إستلامهم الإستمارات بالإطلاع على الطلب المقدم من طرفك، والإتصال بك إذا كانت لديهم أي أسئلة بخصوص وسيلة الدعم (وسائل) الخاصة بطلاب EL التي أخترتها للطالب.

يرجى الإتصال بمدرسة الطالب الثانوية على \_\_\_\_\_ إذا كانت لديك أي أسئلة حول وسائل الدعم الخاصة بطلاب EL المرافقة لإختبار SAT خلال اليوم المدرسي أو إذا كنت ترغب بمناقشة عملية تقديم الطلب.

يرجى إرسال أو تسليم مدخلاتك حول وسائل الدعم الخاصة بطلاب EL وإستمارات منح الموافقة (المرفقات 5 و 6) الى:

إلى: \_\_\_\_\_  
High School \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_, VA \_\_\_\_\_

## ENCLOSURE 5: EL SUPPORTS INPUT FORM FOR COLLEGE BOARD TESTING

تنطبق وسائل الدعم المدرجة أدناه لمتعلمي اللغة الإنجليزية (لأختصار EL) والمعتمدة من مجلس إدارة الكليات على إختبار SAT خلال اليوم المدرسي وهي مُتاحة فقط لمتعلمي اللغة الإنجليزية، وذلك وفقاً لما حددته سياسة الولاية والسياسة الفيدرالية. يرجى إتباع الآتي إذا كنت ترغب في تقديم المدرسة طلب لحصول الطالب على وسيلة دعم (وسائل) خاصة بطلاب EL والمعتمدة من قبل مجلس إدارة الكليات:

- ضع دائرة حول وسيلة الدعم (وسائل) الخاصة بطلاب EL أدناه والتي ترغب بحصول الطالب عليها؛
- ضع الحرف الأول من أسمك مع كتابة التاريخ في الجزء السفلي من الإستمارة لتأكيد معلوماتك؛
- إعادة هذه الإستمارة مع المرفق رقم 6 الى مدرسة الطالب الثانوية قبل تاريخ 8 أغسطس/آب 2023.

تختلف وسائل الدعم المعتمدة من قبل مجلس إدارة الكليات والمقدمة الى متعلمي اللغة الإنجليزية (EL) عن التكييفات المقدمة لهم مع إختبار معايير التعلم (SOL). يرجى مراجعة الملاحظات أدناه لفهم مدلولاتها بخصوص الإختبار. يقدم موقع مجلس إدارة الكليات المزيد من التوضيحات بشأن كيفية تطبيق وسائل الدعم لطلاب SOL (<https://collegereadiness.collegeboard.org/educators/k-12/english-learner-supports>)

وسائل الدعم لطلاب EL في إختبار SAT خلال اليوم المدرسي
تعديل طريقة عرض تعليمات الإختبار، أو طريقة إجابة الطلاب على مواد الإختبار، أو مواعيد الإختبار:
■ ترجمة تعليمات الإختبار
■ استخدام معجم مصطلحات ثنائي اللغة
■ وقت ممدد (إضافي) 50 بالمائة <sup>1</sup>

الهوامش:

<sup>1</sup> الوقت الممدد (الإضافي): يجب على الطلاب البقاء طيلة الوقت الذي حصلت الموافقة بشأنه بالكامل. إذ لا يمكنهم المغادرة مبكراً، كما لا يمكنهم الانتقال الى الجزء اللاحق من الإختبار الى حين إنقضاء الوقت المخصص له حتى لو كانوا قد أنتهوا من الإجابة على ذلك الجزء في وقت مبكر. لا يمكن للطلاب المغادرة مبكراً في يوم الإنصراف المبكر للطلاب من المدرسة في يوم أداء الإختبار.

### تأكيد ولي أمر الطالب/الوصي الشرعي على التكييفات المختارة:

مع وضع الحرف الأول من أسمي، أؤكد على رغبتي في طلب مدرسة الطالب الثانوية وسائل الدعم الخاصة بطلاب EL المعتمدة من قبل مجلس إدارة الكليات والمؤشرة أعلاه وذلك بعد الأخذ بعين الإعتبار إحتياجات الطالب فيما يتعلق بالمعلومات المتوفرة حول إختبار SAT خلال اليوم المدرسي.

الحرف الأول من أسم ولي أمر الطالب/ الوصي الشرعي: \_\_\_\_\_ التاريخ: \_\_\_\_\_



## إستمارة الموافقة على طلب التكييفات

أسم الطالب: \_\_\_\_\_  
أسم المدرسة: \_\_\_\_\_ رمز AI للمدرسة: \_\_\_\_\_  
تاريخ ميلاد الطالب: \_\_\_\_\_

أرغب في استخدام بعض وسائل الدعم الخاصة بطلاب EL والمقدمة من قبل المدرسة باعتبارها جزءاً من أداء إختبار SAT خلال اليوم المدرسي في 11 أكتوبر/تشرين الأول 2023.

### توقيع الطالب وتوقيع ولي الأمر/الوصي الشرعي

أرغب في استخدام وسائل الدعم الخاصة بطلاب EL في إختبار SAT خلال اليوم المدرسي نظراً لكوني أحد متعلمي اللغة الإنجليزية. كما أُمح مدرستي الأذن للقيام بالآتي: تزويد مجلس إدارة الكليات بنسخ من سجلاتي التي توثق حاجتي للحصول على وسائل الدعم الخاصة بطلاب EL؛ وتزويد مجلس إدارة الكليات بأي معلومات بحوزة المدرسة لغرض تحديد أهليتي للحصول على وسائل الدعم الخاصة بطلاب EL بخصوص الإختبارات المعتمدة من قبل مجلس إدارة الكليات؛ ومناقشة وضعيتي كمتعلم للغة الإنجليزية EL وإحتياجاتي من الدعم مع مجلس إدارة الكليات. كما أُمح مجلس إدارة الكليات الأذن لإستلام ومراجعة سجلاتي، وتباحث موضوع وضعيتي وإحتياجاتي مع الكادر المدرسي وغيرهم من المختصين. أفهم بأن وسائل الدعم الخاصة بطلاب EL هي مُتاحة فقط مع إختبارات PSAT 8/9، PSAT 10، وإختبار SAT خلال اليوم المدرسي في هذا الوقت.

توقيع الطالب: \_\_\_\_\_ التاريخ: \_\_\_\_\_  
توقيع ولي الأمر/الوصي الشرعي: \_\_\_\_\_ التاريخ: \_\_\_\_\_  
مطلوب توقيع ولي الأمر/الوصي الشرعي إذا كان عمر الطالب أقل من 18 عام.)

### تعليمات الى المدرسة

ما لم يتم إخطاركم على وجه التحديد من قبل الولاية بعدم الحاجة الى تعبئة إستمارة منح الموافقة، يجب إكمال هذه الإستمارة وحفظها في المدرسة عند تقديم طلب للحصول على وسائل الدعم الخاصة بطلاب EL في إختبار SAT خلال اليوم المدرسي إلى مجلس إدارة الكليات لغرض إداء إختبار SAT خلال اليوم المدرسي بتاريخ 11 أكتوبر/تشرين الأول 2023. لكل طالب تم تقديم طلب لغرض حصوله على وسائل الدعم لطلاب EL، يجب على المدرسة الحصول على نسخة من هذه الإستمارة التي تحمل توقيع الطالب وولي الأمر/الوصي الشرعي. يجب أن تحتفظ المدرسة بالإستمارة المكتملة والموقع عليها مع سجلات الطالب. لا يتوجب إرسال الإستمارة المُوقَّعة إلى مجلس إدارة الكليات، ولكن يجب أن تشير المدرسة في صفحة تأكيد معلومات الطالب الخاصة بالطلب المقدم لحصول الطالب على وسائل الدعم الخاصة بطلاب EL إلى وجود إستمارة موقع عليها في الملف.